



LATAPOXY® 310 Cordless Mixer Instruction Manual

Mode d'emploi de distributeur sans fil LATAPOXY^{MD} 310

Manual de instrucciones de LATAPOXY® 310 mezclador inalámbrico



BEFORE USING THE LATAPOXY® 310 CORDLESS MIXER, READ, UNDERSTAND AND SAVE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS INCLUDING:

- Battery and charger manual
- LATAPOXY® 310 Cordless Mixer instruction manual
- Instructions provided in the SDS of material being dispensed from cartridge

AVANT D'UTILISER LE DISTRIBUTEUR SANS FIL LATAPOXY^{MD} 310, LISEZ, COMPRENEZ ET CONSERVEZ TOUS LES RENSEIGNEMENTS ET LES INSTRUCTIONS RELATIFS À LA SÉCURITÉ, Y COMPRIS:

- Le mode d'emploi du chargeur et des batteries
- Le mode d'emploi du distributeur sans fil LATAPOXY^{MD} 310
- Instructions fournies dans la FDS du produit distribué de la cartouche

ANTES DE USAR LATAPOXY® 310 MEZCLADOR INALÁMBRICO, LEA, COMPRENDA Y GUARDE TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES QUE INCLUYEN:

- Manual de la batería y el cargador
- Manual de instrucciones de LATAPOXY 310 mezclador inalámbrico
- Instrucciones suministradas en la Hoja De Datos De Seguridad del material que se está aplicando desde el cartucho



Scan for complete information
Balayer ici pour obtenir les instructions complètes
Escanee aquí para ver las instrucciones completas

LATAPOXY® 310 Cordless Mixer Instruction Manua	3
Mode d'emploi de distributeur sans fil LATAPOXY ^{MD} 310	11
Manual de instrucciones de LATAPOXY 310 mezclador inalámbrico	19

LATAPOXY® 310 CORDLESS MIXER

THE WARRANTY IS NULL AND VOID IF THE TOOL HAS BEEN OPENED OR TAMPERED WITH BY ANYONE OTHER THAN THE DESIGNATED SERVICE REPAIR CENTER.

Note: Do not operate the LATAPOXY® 310 Cordless Mixer until you have read and completely understand the safety and operations sections of this manual.

GENERAL SAFETY RULES

GENERAL SAFETY RULES – FOR ALL BATTERY OPERATED TOOLS:

1. **WARNING! READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.**

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

2. **WORK AREA**

- 2.1 Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- 2.2 Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 2.3 Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

3. **ELECTRICAL SAFETY**

- 3.1 Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords may create a fire. (Applies only to tools with a separable battery pack, meaning the battery pack is in a separate enclosure from the tool and connected to the tool by a cord.)
- 3.2 A battery operated tool with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- 3.3 Use battery operated tool only with specifically designated battery. Use of any other batteries may create a risk of fire.

4. **PERSONAL SAFETY**

- 4.1 Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 4.2 Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- 4.3 Avoid accidental starting. Be sure the variable speed power trigger is in the locked or off position before inserting the battery. Carrying tools with your finger on the variable speed power trigger or inserting the battery into a tool with the variable speed power trigger on invites accidents.
- 4.4 Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations.
- 4.5 Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

5. **TOOL USE AND CARE**

- 5.1 Use clamps or other practical ways to secure and support the work piece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- 5.2 Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 5.3 Do not use tool if the variable speed power trigger does not turn it on or off. A tool that cannot be controlled with the variable speed power trigger is dangerous and must be repaired.
- 5.4 Disconnect battery from tool or place the variable speed power trigger in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- 5.5 Store idle tools out of the reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5.6 When battery is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clip, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- 5.7 Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

- 5.8 Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool may create a risk of injury when used for another tool.

6. SERVICE

- 6.1 Tool service must only be performed by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- 6.2 When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.

SPECIFIC SAFETY RULES AND SYMBOLS

ADDITIONAL SAFETY RULES – FOR LATAPOXY® 310 CORDLESS MIXER

7. CONDITION OF TOOL

- 7.1 Do not use damaged tools. Lockout or clearly mark “DO NOT USE” until repaired. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- 7.2 Do not alter or modify tool. Any alteration or modification is a misuse and may result in a dangerous condition.

8. MAINTENANCE

- 8.1 Do not disassemble tool or battery. At conclusion of its useful life, remove battery from tool. Without further disassembly, return battery intact for recycling.
- 8.2 Do not adjust internal components. This may cause an unsafe condition.
- 8.3 Use only mild soap for cleaning. Other cleaning agents such as gasoline, carbon tetrachloride, ammonia, etc., may damage plastic parts. Do not immerse dispenser, battery, or charger in any liquid, as this may cause damage and unsafe conditions.
- 8.4 Always unplug charger before cleaning and when it is not in use. Failure to do so may result in shock or fire.

9. OPERATION

- 9.1 When operating the LATAPOXY® 310 Cordless Mixer, use both hands. Use of both hands will help prevent dropping the tool which could cause damage to the tool or operator.
- 9.2 Do not place hand, finger, or other foreign objects in front of pistons while battery is attached. This could result in injury to operator.
- 9.3 Do not use any attachments. Use of attachments could cause personal injury or damage to tool.
- 9.4 Do not operate without pistons attached. This will damage the cartridge and may be dangerous.
- 9.5 Use only with batteries of rated voltage and same type. Higher voltages may create an electrical hazard. Other battery types may fall from tool, creating a risk of personal injury.

DEFINITION OF SYMBOLS WHICH MAY BE FOUND ON THE TOOL:



Danger, Warning



Direct Current



Keep Hands and Foreign Objects Clear

W

Watts

V

Volts

CE

CE

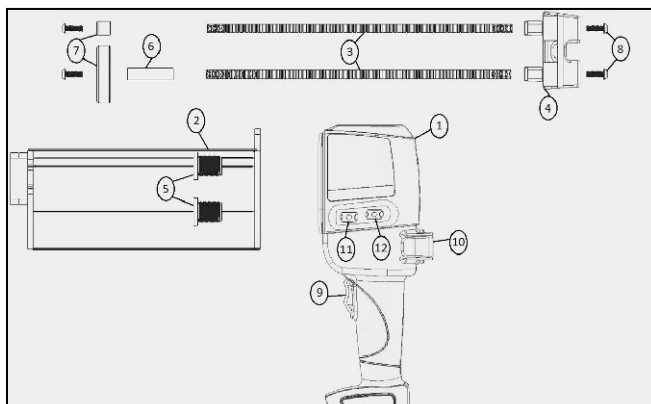
A

Amps



cCSAus

FUNCTIONAL DESCRIPTION



- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Power Unit | 7. Piston |
| 2. Cartridge Retainer | 8. Rack Screws |
| 3. Racks | 9. Power Trigger |
| 4. Rack Handle | 10. Clutch Lever |
| 5. Barrel Screws | 11. Speed Control Knob |
| 6. Rack Stiffener | 12. Dose Control Knob |

FIGURE 1

OPERATION

1. REMOVE AND INSTALL BATTERY PACK

To remove battery, squeeze both release buttons and slide the battery forward.

To insert battery, slide battery fully onto the base of the handle.

Note: This power tool is a battery-operated appliance, the battery is charged outside the ap

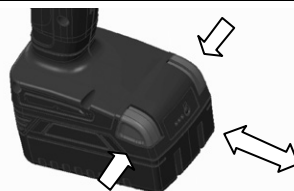
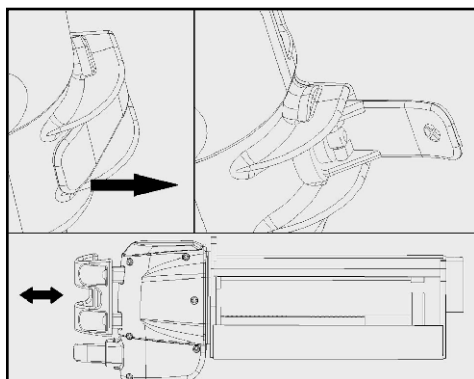


FIGURE 2

2. RACK MOVEMENT



As shown in figure 3 at left, once the clutch lever is opened the racks are free to move and the tool will not be able to dispense. The racks can also be manually moved forward with the clutch lever closed.

FIGURE 3

3. INSTALL CARTRIDGE

To install a cartridge, simply flip the clutch lever open and pull the racks completely back. Place cartridge in cartridge retainer. Flip clutch lever closed and firmly push rack handle forward to until the pistons engage the cartridge. (The handle can be pushed forward with the clutch lever still open, but with it closed the racks will be held forward.)

⚠ WARNING – Keep all body parts and foreign objects outside of cartridge holder at all times. Fingers can be injured if caught between piston and cartridge holder.

4. STARTING AND STOPPING

Once the cartridge has been loaded simply press the power trigger to begin dispensing.

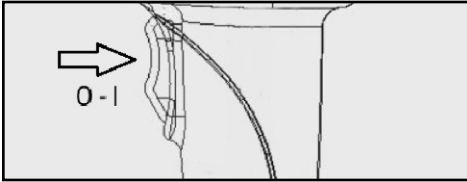


FIGURE 4

5. SPEED AND DOSE CONTROL

Speed and Dose can both be adjusted with the corresponding dials on the side of the tool. Both dials have an “off” position when spun all of the way to right. For the dose this disables the dose function and allows the tool to run indefinitely while trigger is pulled. When the speed dial is in the “off” position the tool is completely disabled and will not run.

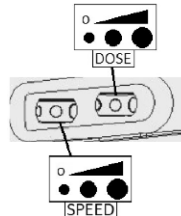


FIGURE 5

NOTE – To minimize the chance of damage to the cartridge, the dispenser automatically adjusts its output force. You may experience a variation in motor speed associated with this function. If damage or blowby occur, adjust the speed control to a lower setting.

ACCESSORIES

These accessories are recommended for use with the LATAPOXY® 310 Cordless Mixer:

Battery:

- 20 Volt Lithium-Ion battery 1P 2.0A-h (Part number 1010-018)

Charger:

- 120 Volt AC charger North America and Japan (Part number 1020-029-US)
- 220 Volt AC charger for United Kingdom (Part number 1020-029-UK)
- 220 Volt AC charger for European Union (Part number 1020-029-EU)
- 220 Volt AC charger for Australia (Part number 1020-029-AU)

FACTORY SERVICE CENTER

**Contact LATICRETE Technical Services at 800.243.4788, ext. 1235 with any questions regarding tool operation or problems.
Contact LATICRETE Customer Service at 800.243.4788, ext. 1219 for information on spare parts and accessories.**

WARRANTY

**THE WARRANTY IS NULL AND VOID IF THE TOOL HAS BEEN OPENED OR TAMPERED WITH
BY ANYONE OTHER THAN THE DESIGNATED FACTORY SERVICE CENTER.**

LATICRETE International, Inc. warrants the LATAPOXY® 310 Cordless Mixer is free from manufacturing defects and will not break down, deteriorate or disintegrate under normal usage for a period of one (1) year from the date of purchase subject to the terms and condition stated in Data Sheet 230.13 LATICRETE® Product Warranty.

This warranty does not cover the following: 1) abuse to tool; 2) failure to properly maintain and clean tool; 3) any modification made to the tool; 4) any failure incurred as a result of misuse or use for which the tool is not intended for; 5) normal wear and tear; 6) any repairs made to the Cordless Mixer by an unauthorized representative; 7) failure due to improper loading and or improper tool set up; failure due to usage of material other than LATAPOXY 310 Stone Adhesive.

DESCRIPTION FOR USE

1. SUITABLE SUBSTRATES

The following section provides information regarding LATAPOXY® 310 Stone Adhesive which must be read prior to installation. Please refer to LATICRETE Data Sheet 679.0 or 679.3 for further information. LATAPOXY 310 Stone Adhesive may be used over the following substrates:

Interior Substrates

- Concrete
- Cement masonry units (CMU)
- Brick/masonry
- Exterior grade plywood
- Cement backer board
- Ceramic Tile

Exterior Substrates

Please consult LATICRETE Technical Services 800.243.4788, Ext 1235 for approval prior to use for all exterior applications. Maximum height restriction of 30' (9.1 m) applies.

- Concrete (poured, pre-cast, tilt-up)
 - Concrete must be minimum 6" (15 cm) thick reinforced
 - Concrete must be minimum 3500 psi (24 MPa)
 - Concrete must be minimum 28 days old prior to installation
- CMU – double wythe walls only

APPROXIMATE COVERAGE

The coverage for LATAPOXY 310 Stone Adhesive will vary depending upon the amount of product required to plumb the wall. The chart below is based on 10% coverage of the area of each tile or stone piece:

AVERAGE INCHES OUT OF PLUMB	LATAPOXY® 310 THICKNESS	APPROX. COVERAGE PER CARTON
Plumb Wall	1/8" Thick (3 mm)	300-325 ft² (27-30 m²)
1/4" (6 mm)	1/4" Thick (6 mm)	150-170 ft² (14-16 m²)
1/2" (12 mm)	1/2" Thick (12 mm)	75-80 ft² (7-7.5 m²)

Coverage is based upon square feet of stone installed.

2. LIMITATIONS

- Surface temperature for application: 50°F (10°C) to 95°F (35°C).
- For exterior applications, contact Technical Services 800.243.4788, Ext. 1235 or technicalservices@laticrete.com for approval prior to use.
- Slate and other fissile stone may delaminate due to the nature of their layered composition. Manufacturers of such stone must provide written approval to the installer that the stone is suitable for their application.
- Note: Surfaces must be structurally sound, stable and rigid enough to support ceramic/stone tile, thin brick and similar finishes. Substrate deflection under all live, dead and impact loads, including concentrated loads, must not exceed L/360 for thin bed ceramic tile/brick installations or L/480 for thin bed stone installations or L/600 for exterior veneers where L=span length (except where local building codes specify more stringent deflection requirements).
- Do not apply LATAPOXY 310 Stone Adhesive onto veneers covered with any type of mesh backing. Grind off areas to receive adhesive before application.

NOTE: BEFORE USING PRODUCT, CONDITION MATERIAL TO ROOM TEMPERATURE (>70°F [>21°C]) FOR 24 HOURS TO ENSURE EASE OF MIXING. COLD TEMPERATURES WILL REDUCE MIXING EASE.

3. SURFACE PREPARATION

- 3.1 All surfaces must be sound, clean, free of oil, waxes, frost, curing agents or contamination. Surfaces treated with form release agents or other bond inhibiting contaminants must be mechanically scarified. Concrete surfaces may be damp but with no standing water when application is made.
- 3.2 Clean and grind back of stone at areas to receive LATAPOXY 310 Stone Adhesive using a mechanical wheel grinder with a diamond wheel/blade. Remove dust with a stiff brush, wipe entire surface. Using a damp sponge (not wet), wipe the tile or stone to remove any particles or remaining dust to ensure a clean direct bond and that all ground material is removed. Wipe dry with a clean cloth, then apply LATAPOXY 310 Stone Adhesive.



FIGURE 3.2

4. BATTERY AND CHARGING

Use only the 20V battery in the charger provided. Other battery types may cause personal injury and or damage. Please read the charging manual attached with this package for specific information regarding safety and charging.

- 4.1 Charge battery to full capacity prior to use.
- 4.2 Charging time will vary according to voltage supply, the amount of the charge needed for that battery and temperature.
- 4.3 Temperature will affect battery life. It is best to charge when temperature is between 60° – 80° F (15° – 27° C). Do not charge when temperature drops below 40°F (5°C) or above 105°F (40°C).
- 4.4 Estimate roughly 30 minutes to fully charge a battery.

5. TOOL SET UP AND LOADING

- 5.1 Open clutch lever, grasp rack handle and pull outward until fully open.
- 5.2 Remove protective tip by on top of cartridge and simply LATAPOXY® 310 Stone Adhesive pry off to open both sides of cartridge.
- 5.3 Insert one LATAPOXY 310 Cartridge Pack into the cartridge housing, pushing tip through the hole at end of housing.
- 5.4 Push rack forward until pistons make contact with back of cartridge, close clutch.

NOTE: REMEMBER TO CONDITION THE MATERIAL TO AT LEAST 70°F (21°C) PRIOR TO USING!

- 5.5 Extrude the material in the cartridge to flush out the air and until both Part A and B are coming out equally.
- 5.6 Screw mixing nozzle onto the thread tightly and you are ready to apply.

6. DISPENSING

- 6.1 Squeeze trigger to begin dispensing material. Adjust the dispensing speed as desired by turning the dial on side of tool. You will see the pink and white components mix as they are pushed through the mixing nozzle. Make sure material is uniform in color when dispensed from the nozzle.
- 6.2 Hold the Cordless Mixer at an angle on the tile or stone to be adhered. Push the material into the stone by using a circle motion and using the edge of the nozzle to “key” the material as it is dispensing. Note: Cordless Mixer is equipped with an automatic reverse that engages after trigger is released to reduce any leakage. Build height of dab as needed to achieve plumb surface.
- 6.3 Apply dabs evenly distributed on back of the stone or tile; 5 dabs minimum, each corner and center. Cover at least 10% of the area of each piece (compressed dab). Finished dab thickness must be a minimum of 1/8" (3mm).

Approximate dab diameter required to achieve 10% coverage with 5 dabs:

TILE/STONE SIZE	DAB DIAMETER
12" x 12" (300 mm x 300 mm)	2" (50 mm) (each dab)
24" x 24" (600 mm x 600 mm)	4" (100 mm) (each dab)
36" x 36" (900 mm x 900 mm)	6" (150 mm) (each dab)

NOTE: PULL OFF THE FIRST STONE INSTALLED TO MEASURE THE DIAMETER OF EACH DAB. ADJUST THE QUANTITY OF LATAPOXY® 310 STONE ADHESIVE TO ACHIEVE THE APPROPRIATE COVERAGE. ONCE THE CORRECT AMOUNT HAS BEEN DETERMINED, SET DOSING KNOB TO OBTAIN THE CONSISTENT LEVEL FOR ALL VENEERS.

- 6.4 Dispense all the material until the rack drive is completely at the end of the cartridge and can not move any longer. You are now ready to remove the used cartridge and replace with a new one.

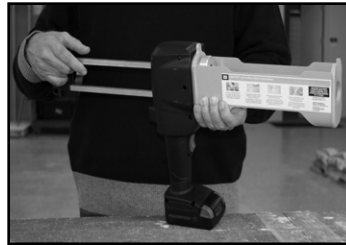


FIGURE 5.1

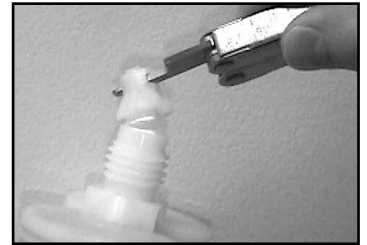


FIGURE 5.2



FIGURE 5.3



FIGURE 5.4



FIGURE 5.5

TIP: EVALUATE THE WALL PRIOR TO INSTALLING THE VENEER, YOU'LL WANT TO SEE IF THERE ARE ANY AREAS SEVERELY OUT OF PLUMB. DROP A LINE FROM THE TOP AND IDENTIFY ANY HIGH POINTS OR "SUNKEN IN" AREAS. MAKE SURE YOUR FIRST COURSE OR TWO CAN BE FOLLOWED ALL THE WAY UP THE WALL, SO THAT YOU DON'T RUN INTO A HIGH POINT WHICH WILL BE OUT OF PLUMB WITH WHAT YOU JUST SET.

7. CARTRIDGE REMOVAL AND REPLACEMENT

- 7.1 Tool will automatically turn off once cartridge is emptied and the rack drive has reached its maximum extension.
- 7.2 Unscrew mixing nozzle and set aside. Open clutch and pull rack handle to full open position. Remove emptied cartridge.
- 7.3 Insert new cartridge and follow instructions in section 5. Make sure to snap off protective tip of cartridge before screwing on mixing nozzle.

TIP: IT IS NOT NECESSARY TO INSTALL A NEW MIXING NOZZLE WITH EACH NEW CARTRIDGE. SINCE LATAPOXY® 310 STONE ADHESIVE OFFERS A 30-45 MINUTE WORKING TIME, TOOL MAY BE IDLE FOR UP TO 45 MINUTES BEFORE THE ADHESIVE CURES IN THE NOZZLE AND CANNOT BE USED. PLAN ON USING 1-2 MIXING NOZZLES PER DAY WHEN USING STANDARD VERSION. LATAPOXY 310 RAPID STONE ADHESIVE: FREQUENT NOZZLE REPLACEMENT WILL BE REQUIRED.

NOTE: MIXING NOZZLES CONTAINING CURED MATERIAL CAN NOT BE REUSED AND MUST BE DISCARDED.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

Your LATAPOXY® 310 Cordless Mixer has been designed to provide dependable operation. There is no regular maintenance needed however it is important to keep the tool clean and free from adhesive build up. Effort must be made to keep adhesive, dirt and foreign objects off rack drive which may get caught in motor. Observe the following:

 **WARNING** – To reduce risk of injury, always unplug the charger and remove the battery from the charger or the tool before performing any maintenance. Never disassemble the tool battery or charger. The battery must be removed from the tool before disposal. All batteries shall be disposed of safely in accordance with local laws and regulations.

- 8.1 Always unplug charger before cleaning and when it is not in use. Failure to do so may result in shock or fire.
- 8.2 Keep rack drives free from any adhesive or other debris. Remove any un-cured LATAPOXY 310 Stone Adhesive thoroughly with damp wire brush and dry cloth. DO NOT RINSE TOOL WITH WATER! Cured adhesive on rack drives will require removal via wire brush. Consult LATICRETE Technical Services.
- 8.3 Do not adjust internal components. This may cause an unsafe condition.
- 8.4 Keep face of pistons clean, free from any LATAPOXY 310 Stone Adhesive to allow for proper contact with cartridge plungers. Adhesive build up on pistons may cause uneven force on cartridge and subsequent failure.
- 8.5 If the LATAPOXY 310 Cordless Mixer is not running at full capacity, check to be sure that the battery is fully charged and that the contacts on the battery and tool are both clean. If they require maintenance, use caution and clean with an eraser.
- 8.6 Keep handles clean, dry and free of oil or grease. Clean with mild soap and damp cloth. Do not use solvents or cleaning agents that can damage tool. Do not immerse dispenser, battery, or charger in any liquid, as this may cause damage and unsafe conditions.
- 8.7 Follow cleaning and maintenance instructions in battery and charger manual.
- 8.8 Apply light coating of light machine oil to lubricate racks as needed.
- 8.9 Recycle used batteries. Comply with all disposal regulations and laws.

9. PACKAGING

One Cordless Mixer per carton, containing:

- One battery charger
- One 20 V battery
- Owner Manual
- Shoulder Strap

LATAPOXY 310 mixing nozzles (must be ordered separately)

- 12 per carton
- Part Number RT8480500

10. TECHNICAL DATA

Cordless Mixer Tool Weight	8 lbs. (3.63 kg)
Cordless Mixer Dimensions	17" x 3.5" x 12.5" (43 x 9 x 31.75 cm)
Battery Information	20 Lithium Ion
Charger Information	~30 minutes

11. TROUBLESHOOTING

Please review the attached troubleshooting guide. For any other questions or assistance, please contact LATICRETE Technical Services at 800.243.4788, ext. 1235.

PROBLEM OBSERVED	POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDED SOLUTIONS
Trigger depressed, motor does not start	■ Battery drained or low ■ Speed control knob turned down ■ Battery not fully inserted ■ Cartridge fully dispensed, mixer shuts	■ Recharge battery ■ Increase speed setting ■ Remove and reinstall battery ■ Remove used cartridge off automatically and replace with new
Trigger depressed, motor running but material is not being dispensed	■ Clutch is disengaged ■ Cartridge tip not removed ■ LATAPOXY® 310 Stone Adhesive too cold ■ Adhesive has cured in mixing nozzle ■ Cartridge failure (blow by)	■ Close clutch lever ■ Remove tip ■ Condition material to at least 70°F (>21°C) ■ Change mixing nozzle ■ Remove cartridge; clean pistons and teeth; install new cartridge
Material dispensing slowly	■ battery too low ■ Speed setting low ■ LATAPOXY 310 Stone Adhesive too cold ■ LATAPOXY 310 material partially cured in nozzle ■ Cartridge failure (blow by)	■ Recharge battery ■ Increase setting ■ Condition material to at least 70°F (>21°C) ■ Replace mixing nozzle ■ Remove cartridge; clean pistons and teeth; install new cartridge
Dispensed LATAPOXY 310 Stone Adhesive is not uniformly mixed	■ Material too cold ■ Material curing in nozzle ■ Cartridge failure (blow by)	■ Condition material to at least 70°F (>21°C) ■ Change mixing nozzle ■ Remove cartridge; clean pistons and teeth; install new cartridge
Rack handle difficult to move	■ Clutch closed, engaged	■ Open clutch, pull rack back

DISTRIBUTEUR SANS FIL LATAPOXY^{MD} 310

LA GARANTIE EST NULLE ET SANS AVENUE SI L'OUTIL A ÉTÉ OUVERT OU MODIFIÉ PAR N'IMPORTE QUI AUTRE QUE LE PERSONNEL DU CENTRE DE SERVICE DE RÉPARATION DÉSIGNÉ.

Remarque: N'utilisez pas le LATAPOXY^{MD} 310 mélangeur sans fil jusqu'à ce que vous ayez lu et compris entièrement les sections de ce mode d'emploi relatives à la sécurité et à son utilisation.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ – POUR TOUS LES OUTILS À BATTERIE :

1. **AVERTISSEMENT! LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.**

Pour écarter les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessure corporelle, veiller à respecter toutes les instructions ci-dessous.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

2. ZONE DE TRAVAIL

- 2.1 Garder la zone de travail propre et bien éclairée. Les établis encombrés et les zones de pénombre sont propices aux accidents.
- 2.2 Ne pas utiliser un outil électrique dans une atmosphère explosive, notamment en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- 2.3 Tenir les personnes présentes, enfants et visiteurs, à l'écart durant l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle.

3. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- 3.1 Ne pas endommager le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter l'outil. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'arêtes coupantes ou de pièces en mouvement. Changer immédiatement un cordon endommagé. Les cordons endommagés présentent un danger d'incendie. (S'applique uniquement aux outils à batterie séparée, soit lorsque la batterie se trouve dans un boîtier séparé de l'outil et branché à celui-ci par un cordon.)
- 3.2 Un outil sans fil à batterie intégrée ou à bloc-batterie séparé doit être rechargé uniquement avec le chargeur indiqué pour la batterie. Un chargeur qui convient à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- 3.3 Utiliser un outil à batterie uniquement avec la batterie spécifiquement indiquée. L'emploi de toute autre batterie peut présenter un risque d'incendie.

4. SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- 4.1 Rester alerte, apporter son attention à la tâche et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un instant d'inattention durant l'utilisation d'un outil électrique peut causer des blessures corporelles graves.
- 4.2 S'habiller comme il se doit. Ne pas porter de bijoux ni de vêtements amples. Contenir les cheveux longs. Tenir les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart de pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces en mouvement.
- 4.3 Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que l'interrupteur d'alimentation à vitessevariable est en position « Verrouillé » ou « Arrêt » avant d'insérer la batterie. Transporter les outils en gardant un doigt sur l'interrupteur d'alimentation à vitessevariable ou insérer une batterie dans un outil lorsque l'interrupteur d'alimentation à vitessevariable est en position « Marche » peut causer des accidents.
- 4.4 Ne pas travailler en extension. Maintenir en permanence un aplomb et un équilibre corrects. Un bon équilibre et un bon appui permettent de mieux maîtriser l'outil dans les situations imprévues.
- 4.5 Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire. Utiliser obligatoirement un masque à poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque et une protection auditive selon les conditions de travail.

5. UTILISATION ET ENTRETIEN

- 5.1 Utiliser des serre-joints ou d'autres moyens pratiques pour fixer et soutenir l'ouvrage à un support stable. Tenir l'ouvrage à la main ou contre soi n'est pas stable et peut provoquer une perte de contrôle.
- 5.2 Ne pas forcer sur l'outil. Utiliser l'outil qui convient à la tâche. L'utilisation d'un outil adéquat permettra d'effectuer le travail de façon plus sécuritaire à la cadence pour laquelle il est conçu.
- 5.3 Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur d'alimentation à vitessevariable ne permet pas de mettre en marche ou d'arrêter l'outil. Un outil qui ne peut pas être commandé au moyen de l'interrupteur d'alimentation à vitessevariable est dangereux et doit être réparé.
- 5.4 Débrancher la batterie de l'outil ou mettre l'interrupteur d'alimentation à vitessevariable en position verrouillée ou d'arrêt avant d'effectuer des réglages, des changements d'accessoires ou de ranger l'outil. Ces mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

- 5.5 Entreposer les outils inutilisés hors de la portée des enfants et autres personnes non formées. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- 5.6 Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart d'autres objets métalliques comme : un trombone, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient établir une connexion entre une borne et l'autre. Un court-circuit entre les bornes d'une batterie peut provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- 5.7 Vérifier que l'outil ne présente pas de désalignement ou de grippage de pièces en mouvement, de pièces cassées ni aucun autre problème susceptible d'altérer le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils mal entretenus.
- 5.8 Utiliser exclusivement des accessoires préconisés par le fabricant pour ce modèle d'outil. Les accessoires qui conviennent à un outil peuvent présenter un risque de blessure s'ils sont utilisés avec un autre outil.

6. RÉPARATION

- 6.1 Les réparations de l'outil doivent être effectuées exclusivement par du personnel de réparation qualifié. Un entretien ou une réparation effectués par une personne non qualifiée peuvent présenter un risque de blessure.
- 6.2 Pour réparer un outil, utiliser uniquement des pièces de rechange identiques. Suivre les instructions de la section Entretien de ce manuel. Utiliser des pièces non autorisées ou éviter de suivre les instructions d'entretien pourrait présenter un risque de blessure ou d'électrocution.

RÈGLES ET SYMBOLES PRÉCIS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

RÈGLES SUPPLÉMENTAIRES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ – POUR LE DISTRIBUTEUR SANS FIL LATAPOXY® 310

7. ÉTAT DE L'OUTIL

- 7.1 Ne pas utiliser les outils endommagés. Ranger l'outil ou apposer une étiquette dessus avec la mention « NE PAS UTILISER » jusqu'à ce qu'il soit réparé. De nombreux accidents sont provoqués par des outils mal entretenus.
- 7.2 Ne pas modifier ou altérer l'outil. Toute altération ou modification apportée à l'outil équivaut à une mauvaise utilisation de celui-ci et pourrait l'endommager de façon à ce qu'il constitue un danger.

8. ENTRETIEN

- 8.1 Do not disassemble tool or battery. At conclusion of its useful life, remove battery from tool. Without further disassembly, return battery intact for recycling.
- 8.2 Ne pas ajuster les composants internes. L'utilisation de l'outil pourrait alors devenir non sécuritaire.
- 8.3 Utiliser seulement du savon doux pour nettoyer l'outil. D'autres agents nettoyants, comme de l'essence, du tétrachlorure de carbone, de l'ammoniaque, etc. pourraient endommager les pièces en plastique. Ne pas plonger le distributeur, la batterie ou le chargeur dans du liquide, car ils pourraient être endommagés et devenir dangereux pour les utilisateurs.
- 8.4 Toujours débrancher le chargeur avant de nettoyer l'outil lorsqu'il n'est pas utilisé. Sinon, une décharge électrique ou un incendie pourraient être provoqués.

9. FONCTIONNEMENT

- 9.1 Tenir le distributeur sans fil LATAPOXY^{MD} 310 à deux mains lors de son utilisation. Cela permet d'éviter d'échapper l'outil, ce qui pourrait l'endommager ou blesser l'utilisateur.
- 9.2 Ne pas placer vos mains, vos doigts ou d'autres objets étrangers sur le devant des pistons lorsque la batterie est fixée à l'outil. Sinon, l'utilisateur pourrait être blessé.
- 9.3 Ne pas utiliser d'accessoires. L'utilisation d'accessoires pourrait causer des blessures corporelles ou endommager l'outil.
- 9.4 Ne pas utiliser l'outil si aucun piston n'est fixé à celui-ci. Sinon, cela endommagera la cartouche, ce qui pourrait être dangereux.
- 9.5 Utiliser uniquement des batteries du même type et de la même tension nominale. Une tension plus élevée pourrait entraîner un danger d'électrocution. D'autres types de batteries pourraient se détacher de l'outil, créant ainsi un risque de blessures personnelles.

DÉFINITION DES SYMBOLES POUVANT FIGURER SUR L'OUTIL:



Danger, avertissement



Courant direct



Garder vos mains et les objets étrangers loin de l'outil

W

Watts

V

Volts

CE

CE

A

Ampère



cCSAus

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

1. Unité d'alimentation
2. Distributeur de cartouches
3. Supports
4. Poignée des supports
5. Vis du baril
6. Raidisseur des supports

7. Pistons
8. Vis à supports
9. Interrupteur d'alimentation
10. Levier d'embrayage
11. Bouton de commande de vitesse
12. Bouton de commande de dosage

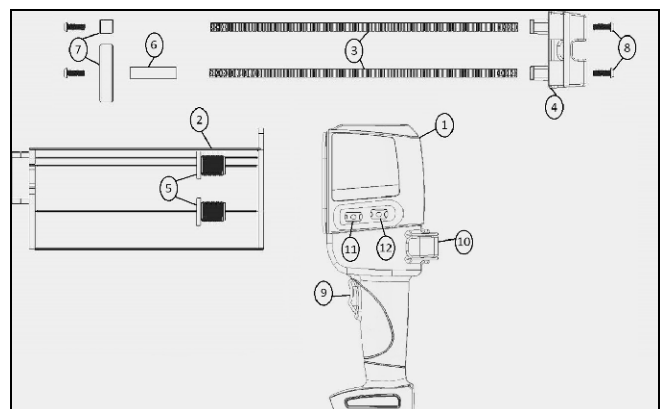


FIGURE 1

FONCTIONNEMENT

1. ENLEVER ET INSTALLER LE BLOC-BATTERIE

Serrer les deux boutons de relâchement pour enlever la batterie de l'outil et glisser la batterie vers l'avant. Glisser la batterie complètement dans la base de la poignée pour l'insérer dans l'outil.

Remarque : Cet outil électrique fonctionne à batterie et celle-ci doit être enlevée de l'appareil pour pouvoir



FIGURE 2

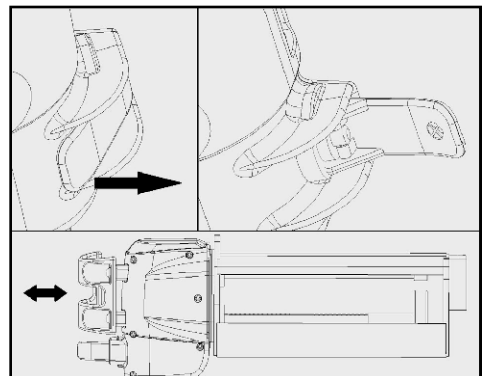
2. MOUVEMENT DU SUPPORT

Comme illustré à la Figure 3 ci-dessous, une fois que le levier d'embrayage est levé, les supports peuvent bouger et, par conséquent, l'outil ne pourra pas effectuer de distribution. Les supports peuvent aussi être avancés manuellement en fermant le levier d'embrayage.

FIGURE 3

3. INSTALLATION D'UNE CARTOUCHE

Pour installer une cartouche, il faut lever le levier d'embrayage et tirer complètement les supports. Placer la cartouche dans le distributeur de cartouches. Fermer le levier d'embrayage et appuyer fermement sur la poignée des supports vers l'avant jusqu'à ce que les pistons entrent dans la cartouche. (La poignée peut être poussée lorsque le levier d'embrayage est encore ouvert, mais lorsqu'elle sera fermée, les supports seront poussés vers l'avant.)



AVERTISSEMENT – Garder en tout temps toutes les parties de votre corps et les objets étrangers à l'extérieur du distributeur de cartouches. Vos doigts peuvent être blessés s'ils se coincent entre les pistons et le distributeur de cartouches.

4. MISE EN MARCHÉ ET MISE EN ARRÊT

Une fois que la cartouche a été remplie, appuyer tout simplement sur l'interrupteur d'alimentation pour commencer la distribution.

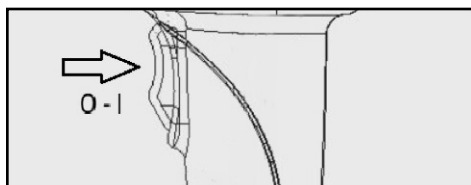


FIGURE 4

5. CONTRÔLE DE LA DOSE ET DE LA VITESSE

La vitesse et la dose peuvent être ajustées en utilisant les cadrans correspondants situés sur les côtés de l'outil. Les deux cadrans peuvent être réglés à la position « arrêt » lorsqu'ils sont tous tournés vers la droite. Le cadran de la dose permet de bloquer les fonctionnalités relatives à la dose et permettre ainsi à l'outil de fonctionner sans arrêt lorsque l'interrupteur est actionné. Lorsque le cadran de vitesse est réglé à la position « arrêt », l'outil est complètement désactivé, alors il ne fonctionnera plus.

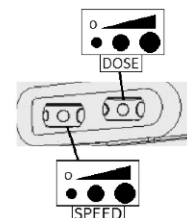


FIGURE 5

REMARQUE – Pour réduire les risques d'endommager la cartouche, le distributeur ajuste automatiquement sa force de sortie. La vitesse du moteur pourrait varier en raison de cette fonctionnalité. Si l'outil est endommagé ou fuit, il faut régler le cadran de vitesse à son réglage le plus bas.

ACCESSOIRES

Ces accessoires sont recommandés pour être utilisés avec le distributeur sans fil LATAPOXY^{MD} 310:

BATTERIE :

- Batterie au lithium-ion de 20 V, 1P 2,0 Ah (numéro de pièce 1010-018)

CHARGEUR :

- Chargeur CA de 120 V pour l'Amérique du Nord et le Japon (numéro de pièce 1020-029-US)
- Chargeur CA de 220 V pour l'Union européenne (numéro de pièce 1020-029-EU)
- Chargeur CA de 220 V pour le Royaume-Uni (numéro de pièce 1020-029-UK)
- Chargeur CA de 220 V pour l'Australie (numéro de pièce 1020-029-AU)

CENTRE DE SERVICE DE L'USINE

Pour tout problème ou toute question concernant le fonctionnement de l'outil, communiquer avec le service technique de LATICRETE au 800 243-4788 poste 1235.

Pour tout renseignement sur les parties détachées et accessoires, communiquer avec le service après-vente de LATICRETE au 800 243-4788, poste 1219.

GARANTIE

LA GARANTIE EST NULLE ET SANS AVENUE SI L'OUTIL A ÉTÉ OUVERT OU MODIFIÉ PAR N'IMPORTE QUI D'AUTRE QUE LE PERSONNEL DU CENTRE DE SERVICE DE RÉPARATION DÉSIGNÉ.

LATICRETE International, Inc. garantit que le mélangeur sans fil LATAPOXY^{MD} 310 est exempt de défauts de fabrication et résistera à la désagrégation et à la détérioration pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat sous réserve des modalités établies dans la Fiche technique 230.13

Garantie produit LATICRETE^{MD}.

La présente garantie ne couvre pas : 1) l'emploi abusif de l'outil; 2) un entretien et un nettoyage insuffisants de l'outil; 3) toute modification apportée à l'outil; 4) toute défaillance résultant d'un emploi détourné ou d'une utilisation pour laquelle l'outil n'est pas conçu; 5) l'usure normale; 6) toute réparation du mélangeur sans fil effectuée par un représentant non autorisé; 7) défaillance causée par un chargement ou une configuration incorrects de l'outil; défaillance causée par l'utilisation d'un produit autre que l'adhésif pour pierres LATAPOXY 310.

DESCRIPTION D'UTILISATION

1. SUBSTRATS APPROPRIÉS

La section ci-dessous contient des informations sur l'adhésif pour pierres LATAPOXY^{MD} 310 devant être lues préalablement à la pose. Pour de plus amples renseignements, consulter la Fiche technique LATICRETE 679.0 ou 679.3. L'adhésif pour pierres Latapoxy 310 peut être utilisé sur les substrats suivants :

Substrats intérieurs

- Béton
- Briques/maçonnerie
- Panneau d'appui de ciment
- Éléments de maçonnerie en ciment (CMU)
- Contreplaqué extérieur
- Carreaux céramique

Substrats extérieurs

Obtenir l'agrément du service technique de LATICRETE au 1 800 243-4788 poste 1235 avant toute utilisation pour des applications extérieures. Il existe une restriction de hauteur maximale de 9,1 m (30 pi).

- Béton (coulé, préfabriqué, mis en place par relèvement)
 - Le béton doit être armé, d'une épaisseur minimale de 15 cm (6 po)
 - Le béton doit avoir une résistance minimale de 24 MPa (3 500 psi)
 - Le béton doit avoir au moins 28 jours d'âge avant la pose
- CMU – murs à cavité à deux parois seulement

COUVERTURE APPROXIMATIVE

La couverture de l'adhésif pour pierres LATAPOXY 310 varie en fonction de la quantité de produit nécessaire pour poser d'aplomb sur le mur. Le tableau ci-dessous est basé sur une couverture de 10 % de la surface de chaque carreau ou élément en pierre :

DÉFAUT D'APLOMB MOYEN EN POUCES	ÉPAISSEUR DE LATAPOXY ^{MD} 310	COUVERTURE MOY. PAR CARTON
Mur d'aplomb	Épaisseur de 3 mm (1/8 po)	27-30 m ² (300-325 pi ²)
6 mm (1/4 po)	Épaisseur de 6 mm (1/4 po)	14-16 m ² (150-170 pi ²)
12 mm (1/2 po)	Épaisseur de 12 mm (1/2 po)	7-7.5 m ² (75-80 pi ²)

La couverture est basée sur la superficie de pierres installées.

2. RESTRICTIONS

- Température de la surface pour l'application : 10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F).
- Pour les applications extérieures, communiquer avec le service technique au 800 243-4788, poste 1235, ou à technicalservices@laticrete.com pour approbation avant utilisation.
- L'ardoise et autres pierres friables peuvent se dissocier en raison de leur nature stratifiée. Les fabricants de telles pierres doivent fournir à l'installateur une approbation écrite indiquant que la pierre convient à l'utilisation prévue.
- Remarque : Les surfaces doivent être en bon état structurel et suffisamment stables et rigides pour supporter un revêtement en carreaux de céramique ou de pierre, en briques minces et d'autres revêtements similaires. Le fléchissement du substrat sous toutes les charges d'exploitation, permanentes et d'impact, y compris les charges concentrées, ne doit pas dépasser L/360 avec du carreaux en céramique ou de la brique sur lit mince ou L/480 avec de la pierre sur lit mince ou L/600 pour les placages extérieurs où L = longueur de la travée (sauf si local les codes du bâtiment spécifient des exigences de déformation plus strictes).
- Ne pas appliquer l'adhésif pour pierres LATAPOXY 310 sur des parements comportant tout type de dos en maillage. Meuler les surfaces devant recevoir l'adhésif avant application.

REMARQUE : AVANT DE L'UTILISER, AMENER LE PRODUIT À LA TEMPÉRATURE AMBIANTE (21 °C/70 °F) PENDANT 24 HEURES POUR FACILITER LE MÉLANGE. LE MALAXAGE EST PLUS DIFFICILE AUX BASSES TEMPÉRATURES.

3. PRÉPARATION DE LA SURFACE

- 3.1 Toutes les surfaces doivent être en bon état, propres et exemptes d'huile, de cire, de gel, de produit de cure et autre souillure. Les surfaces couvertes de produit de décoffrage ou autres contaminants antiadhérents doivent être apprêtées par scarification mécanique. Les surfaces en béton peuvent être humides, mais sans eau stagnante, au moment de l'application.
- 3.2 Nettoyer et meuler le dos des pierres aux endroits devant recevoir l'adhésif pour pierres LATAPOXY^{MD} 310 au moyen d'une meuleuse mécanique à meule diamantée. Enlever la poussière avec une brosse dure et essuyer toute la surface. Avec une éponge humide (pas mouillée), essuyer le carreaux ou la pierre pour éliminer toutes les particules et poussières restantes afin d'assurer un collage direct propre et l'élimination de tout résidu de meulage. Essuyer avec un chiffon sec propre, puis appliquer l'adhésif pour pierres LATAPOXY 310.



FIGURE 3.2

4. BATTERIE ET CHARGE

Utiliser uniquement la batterie de 20 V avec le chargeur fourni. Les autres types de batterie peuvent causer des blessures corporelles et des dégâts matériels. Consulter les informations sur la sécurité et la charge des batteries dans les instructions de charge jointes à cette documentation.

- 4.1 charger la batterie jusqu'à sa pleine capacité avant utilisation.
- 4.2 La durée de charge varie en fonction de la tension d'alimentation, de la quantité de charge nécessaire et de la température.
- 4.3 La température influe sur l'autonomie de la batterie. Il est préférable de la charger lorsque la température est comprise entre 15 et 27 °C (60 et 80 °F). Ne pas charger lorsque la température est inférieure à 5 °C (40 °F) ou supérieure à 40 °C (105 °F).
- 4.4 Prévoir 30 min environ pour charger complètement la batterie.

5. MISE EN SERVICE ET CHARGEMENT DE L'OUTIL

- 5.1 Ouvrir le levier d'embrayage, saisir la poignée de crémaillère et tirer vers l'extérieur pour ouvrir complètement.
- 5.2 Enlever l'embout protecteur au sommet des cartouches avec un levier pour ouvrir les deux côtés de la cartouche d'adhésif pour pierres LATAPOXY 310.
- 5.3 Introduire une cartouche double LATAPOXY 310 dans le panier à cartouches en poussant l'embout à travers l'orifice au bout du panier.
- 5.4 Pousser la crémaillère vers l'avant jusqu'à ce que les pistons viennent au contact de l'arrière des cartouches puis fermer l'embrayage.

REMARQUE : VEILLER À BIEN AMENER LE PRODUIT À UNE TEMPÉRATURE AMBIANTE D'AU MOINS 21 °C (70 °F) AVANT UTILISATION!

- 5.5 Extrude the material in the cartridge to flush out the air and until both Part A and B are coming out equally.
- 5.6 Visser la buse de mélange à fond sur le filetage et l'applicateur est prêt à l'emploi.



FIGURE 5.1

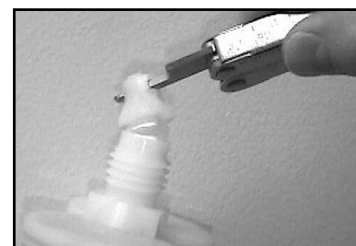


FIGURE 5.2



FIGURE 5.3



FIGURE 5.4

6. DISTRIBUTION

- 6.1 Enfoncer la gâchette pour commencer à faire sortir le produit. Pour ajuster la vitesse de distribution, tourner le bouton sur le côté de l'outil. Le mélange des composants rose et blanc est visible à travers la buse de mélange. Vérifier que le produit qui sort de la buse a une couleur uniforme.
- 6.2 Tenir le mélangeur sans fil incliné par rapport au carreau ou à la pierre à coller. Pousser le produit sur la pierre d'un mouvement circulaire et en utilisant le bord de la buse pour « caler » le produit à mesure qu'il est déposé.



FIGURE 5.5

REMARQUE : LE MÉLANGEUR SANS FIL COMPORTE UNE INVERSION AUTOMATIQUE QUI S'ACTIONNE LORSQUE LA GÂCHETTE EST RELÂCHÉE AFIN DE RÉDUIRE LES FUITES. DÉPOSER LA HAUTEUR D'AMAS NÉCESSAIRE POUR OBTENIR UNE SURFACE D'APLOMB.

- 6.3 Appliquer des amas régulièrement répartis sur le dos de la pierre ou du carreau; 5 amas au minimum, dans chaque coin et au centre. Couvrir au moins 10 % de la surface de chaque élément (amas comprimé). L'épaisseur finie de l'amas doit être de 3 mm (1/8 po) minimum.

Approximate dab diameter required to achieve 10% coverage with 5 dabs:

TAILLE DE CARREAU/PIERRE	DIAMÈTRE DE L'AMAS
300 mm x 300 mm (12 po x 12 po)	50 mm (2 po) (chaque amas)
600 mm x 600 mm (24 po x 24 po)	100 mm (4 po) (chaque amas)
900 mm x 900 mm (36 po x 36 po)	150 mm (6 po) (chaque amas)

REMARQUE : DÉCOLLER LE PREMIÈRE PIERRE POSÉE POSER MESURER LE DIAMÈTRE DE CHAQUE AMAS. AJUSTER LA QUANTITÉ D'ADHÉSIF POUR PIERRES LATAPOXY^{MD} 310 DE MANIÈRE À OBTENIR LA COUVERTURE QUI CONVIENT. UNE FOIS QUE LA QUANTITÉ CORRECTE EST DÉTERMINÉE, RÉGLER LE BOUTON DE DOSAGE DE MANIÈRE À OBTENIR UN MÊME NIVEAU SUR TOUTES LES PAREMENTS.

- 6.4 Distribuer tout le produit jusqu'à ce que la crémaillère soit complètement au bout des cartouches et n'avance plus. À ce point, les cartouches usagées doivent être enlevées et remplacées par des neuves.

CONSEIL : ÉVALUER LA PAROI AVANT DE POSER LE PAREMENT POUR REPÉRER LES DÉFAUTS D'APLOMB IMPORTANTS. PENDRE UN FIL À PLOMB DEPUIS LE HAUT POUR IDENTIFIER LES ZONES EN CREUX OU EN SAILLIE. S'ASSURER QUE LES PREMIÈRES RANGÉES PEUVENT ÊTRE PROLONGÉES JUSQU'AU SOMMET DE LA PAROI SANS RENCONTRER DE SAILLIE QUI NE SERAIT PAS D'APLOMB AVEC LES ÉLÉMENTS DE PAREMENT POSÉS.

7. DÉPOSE ET REMPLACEMENT DES CARTOUCHES

- 7.1 L'outil s'arrête automatiquement une fois que les cartouches sont vides et que la crémaillère est arrivée au bout de sa course.
- 7.2 Dévisser la buse de mélange et la mettre de côté. Ouvrir l'embrayage et tirer la poignée de crémaillère jusqu'à la position complètement ouverte. Sortir la cartouche vide.
- 7.3 Introduire une cartouche neuve de la section 5. Veiller à bien détacher l'embout protecteur des cartouches avant de visser la buse de mélange.

CONSEIL : IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'UTILISER UNE BUSE DE MÉLANGE NEUVE AVEC CHAQUE NOUVELLE CARTOUCHE. COMME L'ADHÉSIF POUR PIERRES LATAPOXY[®] 310 A UNE DURÉE D'EMPLOI DE 30-45 MINUTES, L'OUTIL PEUT RESTER INUTILISÉ PENDANT 30-45 MINUTES AVANT QUE L'ADHÉSIF DURCISSE DANS LA BUSE ET LA RENDE INUTILISABLE. PRÉVOIR D'UTILISER 1 À 2 BUSES DE MÉLANGE PAR JOUR AVEC LA VERSION STANDARD DE L'ADHÉSIF. ADHÉSIF RAPIDE POUR PIERRES LATAPOXY 310 : LE REMPLACEMENT FRÉQUENT DE LA BUSE SERA REQUISE. REMARQUE : LES BUSES DE MÉLANGE CONTENANT DU PRODUIT DURCI NE PEUVENT PAS ÊTRE RÉUTILISÉES ET DOIVENT ÊTRE MISES AU REBUT.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le mélangeur sans fil LATAPOXY^{MD} 310 est conçu pour fonctionner de façon fiable. Aucun entretien régulier n'est requis, toutefois, il est important de maintenir l'outil propre et exempt de tout dépôt d'adhésif. Prendre soin de protéger la crémaillère de tout adhésif, saleté et autres corps étrangers susceptibles d'être pris dans le moteur. Respecter ce qui suit :

 **AVERTISSEMENT** – Pour réduire les risques de blessures, toujours débrancher le chargeur et retirer la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'effectuer tout entretien. Ne jamais démonter l'outil, la batterie ou le chargeur. La batterie doit être retirée de l'outil avant que celui-ci puisse être mis au rebut. Toutes les batteries doivent être éliminées en toute sécurité selon les lois et les règlements locaux.

- 8.1 Toujours débrancher le chargeur avant de nettoyer l'outil lorsqu'il n'est pas utilisé, afin d'éviter une décharge électrique ou un incendie.
- 8.2 Garder la crémaillère exempte d'adhésif ou autres débris. Enlever tout adhésif pour pierres LATAPOXY 310 frais avec soin avec une brosse métallique humide et un chiffon sec. NE PAS RINCER L'OUTIL À L'EAU! L'adhésif durci sur la crémaillère doit être enlevé avec une brosse métallique. Consulter le service technique de LATICRETE.
- 8.3 Ne pas ajuster les composants internes. L'utilisation de l'outil pourrait alors devenir dangereuse.
- 8.4 Garder les faces de pistons propres de tout adhésif pour pierres LATAPOXY 310, afin d'assurer un bon contact avec les poussoirs de cartouche. Le dépôt d'adhésif sur les pistons peut produire une force non uniforme sur les cartouches et un mauvais fonctionnement.
- 8.5 Si le malaxeur sans fil LATAPOXY 310 ne fonctionne pas à sa pleine capacité, vérifier que la batterie est complètement chargée et que les points de contact de la batterie et de l'outil sont propres. S'ils doivent être entretenus, faire preuve de prudence et les nettoyer avec une efface.
- 8.6 Garder vos mains propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse. Nettoyer avec du savon doux et un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants ou d'agents de nettoyage qui peuvent endommager l'outil. Ne pas plonger le distributeur, la batterie ou le chargeur dans du liquide, car ils pourraient être endommagés et devenir dangereux pour les utilisateurs.

- 8.7 Suivre les instructions d'entretien et de nettoyage figurant dans le manuel du chargeur et de la batterie.
- 8.8 Appliquer une légère couche d'huile mécanique pour lubrifier les supports au besoin.
- 8.9 Recycler les batteries utilisées. Respecter toutes les réglementations et les lois relatives à l'élimination des batteries.

9. EMBALLAGE

Un mélangeur sans fil par carton, contenant :

- Un chargeur de batterie
- Une batterie de 20 V
- Mode d'emploi
- Bandoulière

Buses de mélange LATAPOXY 310 (à commander séparément)

- 12 par carton
- Réf. RT8480500

10. DONNÉES TECHNIQUES

Poids du mélangeur sans fil	3,63 kg (8 lb)
Dimensions du mélangeur sans fil	43 cm x 9 cm x 31,75 cm (17 po x 3,5 po x 12,5 po)
Type de batterie	Lithium-ion 20
Type de chargeur	~30 minutes

11. DÉPANNAGE

Consulter le guide de dépannage ci-joint. Pour toute autre question ou assistance, communiquer avec le service technique de LATICRETE au 800 243-4788, poste 1235.

PROBLÈME OBSERVÉ	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS PRÉCONISÉES
Gâchette enfoncée, le moteur ne démarre pas	■ Batterie faible ou déchargée ■ Bouton de commande de vitesse au minimum ■ Batterie pas correctement en place ■ Cartouche complètement vide, le malaxeur s'arrête	■ Recharger la batterie ■ Augmenter le réglage de vitesse ■ Sortir la batterie et la remettre en place ■ Retirer la cartouche usagée et la remplacer par une neuve
Gâchette enfoncée, moteur en marche mais aucun produit ne sort de la buse	■ L'embrayage n'est pas engagé ■ Embout de cartouche pas retiré ■ Adhésif pour pierres LATAPOXY^{MD} 310 trop froid ■ Adhésif durci dans la buse de mélange ■ Cartouche défectueuse (fuite de piston)	■ Fermer le levier d'embrayage ■ Détacher l'embout ■ Amener le produit à 21 °C (70 °F) au minimum ■ Changer la buse de mélange ■ Sortir la cartouche. Nettoyer les pistons et les dents. Utiliser une cartouche neuve
Le produit sort très lentement	■ Batterie faible ■ Réglage de vitesse trop bas ■ Adhésif pour pierres LATAPOXY 310 trop froid ■ Adhésif LATAPOXY 310 partiellement durci dans la buse ■ Cartouche défectueuse (fuite de piston)	■ Recharger la batterie ■ Augmenter le réglage ■ Amener le produit à 21 °C (70 °F) au minimum ■ Changer la buse de mélange ■ Sortir la cartouche. Nettoyer les pistons et les dents. Utiliser une cartouche neuve
L'adhésif pour pierres LATAPOXY 310 n'est pas mélangé uniformément	■ Produit trop froid ■ Durcissement du produit dans la buse ■ Cartouche défectueuse (fuite de piston)	■ Amener le produit à 21 °C (70 °F) au minimum ■ Changer la buse de mélange ■ Sortir la cartouche. Nettoyer les pistons et les dents. Utiliser une cartouche neuve
Poignée de crémaillère difficile à actionner	■ Embrayage fermé, engagé	■ Ouvrir l'embrayage, tirer la crémaillère vers l'arrière

Manual de instrucciones de LATAPOXY® 310 mezclador inalámbrico

LA GARANTÍA ES NULA Y CARECE DE VALIDEZ SI LA HERRAMIENTA HA SIDO ABIERTA O ADULTERADA POR ALGUIEN QUE NO SEA EL CENTRO DE SERVICIOS DE REPARACIÓN DESIGNADO.

Nota: No ponga en funcionamiento de LATAPOXY® 310 mezclador inalámbrico hasta haber leído y comprendido completamente las secciones de seguridad y funcionamiento de este manual.

NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES - PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS:

1. ¡ADVERTENCIA! LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

No respetar las instrucciones que se detallan a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales graves.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

2. ÁREA DE TRABAJO

- 2.1 Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las mesas de trabajo desordenadas y las áreas oscuras favorecen los accidentes.
- 2.2 No ponga en funcionamiento herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- 2.3 Mantenga alejadas a las personas presentes, a los niños y a los visitantes cuando pone en funcionamiento una herramienta eléctrica. Si se distrae puede perder el control.

3. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- 3.1 No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar la herramienta. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes filosos y piezas móviles. Reemplace los cables dañados de inmediato. Los cables dañados pueden provocar un incendio. (Aplica solo para las herramientas con baterías desmontables, lo que significa que el paquete de baterías está en una carcasa separada de la herramienta y conectada a la herramienta a través de un cable).
- 3.2 Las herramientas a batería que funcionan con baterías integradas o los paquetes separado de baterías se deben volver a cargar solo con los cargadores especificados para esas baterías. Los cargadores que pueden ser adecuados para un tipo de batería, pueden ocasionar un incendio si se les utiliza con otra batería.
- 3.3 Use una herramienta a batería solo con el paquete de baterías designado específicamente. El uso de otras baterías puede provocar un incendio.

4. SEGURIDAD PERSONAL

- 4.1 Esté atento, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use la herramienta eléctrica cuando se encuentre cansado o bajo el efecto del alcohol, drogas o medicamentos. Un momento de distracción mientras opera una herramienta eléctrica, puede provocar una lesión personal grave.
- 4.2 Use la ropa apropiada. No use ropa ni joyas sueltas. Recójase el cabello. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- 4.3 Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el Interruptor de velocidad variable esté en la posición de cerrado o apagado antes de insertar la batería. Si usa herramientas con el dedo en el interruptor de velocidad variable o si le inserta el paquete de baterías a la herramienta con el interruptor de velocidad variable en la posición de encendido, se pueden producir accidentes.
- 4.4 No adopte posturas que puedan desestabilizarlo. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento. La postura firme y el equilibrio le permiten controlar mejor la herramienta en situaciones imprevistas.
- 4.5 Use el equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos. Se debe usar una mascarilla para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, un casco de seguridad o protección auditiva en circunstancias apropiadas.

5. USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- 5.1 Use abrazaderas u otros elementos prácticos para sostener y fijar la herramienta a una superficie estable. Sostener el trabajo con las manos o contra el peso de su cuerpo genera inestabilidad y puede perder el control.
- 5.2 No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta indicada para su aplicación. La herramienta indicada hará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la cual se diseñó.
- 5.3 No use la herramienta si el interruptor de velocidad variable no se enciende o apaga. La herramienta que no se puede manejar mediante el interruptor de velocidad variable es peligrosa y debe ser reparada.
- 5.4 Desconecte la batería de la herramienta o coloque el interruptor de velocidad variable en posición de apagado o bloqueado, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Las medidas preventivas de seguridad disminuyen el riesgo de accidentes al momento de comenzar a usar la herramienta.

- 5.5 Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y otras personas inexpertas. Las herramientas son peligrosas cuando las manipulan usuarios inexpertos.
- 5.6 Cuando las baterías no están en uso, manténgalas alejadas de otros objetos de metal tales como: clips sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que pueden conectarse de una terminal a otra. La conexión de las terminales de la batería puede ocasionar un cortocircuito y provocar chispas, quemaduras o un incendio.
- 5.8 Verifique si existe desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o cualquier otro desperfecto que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta se daña, repártela antes de usar. Muchos accidentes son la consecuencia del mantenimiento inadecuado de las herramientas.
- 5.9 Use solo accesorios recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta, pueden causar lesiones si se les utiliza para otra herramienta.

6. SERVICIO

- 6.1 El servicio técnico de la herramienta solo debe ser realizado por personal de reparación calificado. Si el servicio técnico o el mantenimiento se llevan a cabo por personal no calificado, existe riesgo de lesión.
- 6.2 Cuando realiza el servicio técnico de una herramienta, use solo repuestos idénticos. Siga las instrucciones de la sección de Mantenimiento de este manual. Si se usan piezas no autorizadas o no se siguen las instrucciones de mantenimiento, se puede producir una descarga o lesión.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS Y SÍMBOLOS

REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES - PARA EL LATAPOXY® 310 MEZCLADOR INALÁMBRICO

7. ESTADO DE LA HERRAMIENTA

- 7.1 No use herramientas dañadas. Apártelas o claramente coloque una etiqueta "NO USAR" hasta que sean reparadas. Muchos accidentes son la consecuencia del mantenimiento inadecuado de las herramientas.
- 7.2 No altere ni modifique la herramienta. Cualquier alteración o modificación representa un uso indebido y puede derivar en una condición peligrosa.

8. MANTENIMIENTO

- 8.1 No desarme la herramienta o la batería. Al término de su vida útil, extraiga la batería de la herramienta. Coloque la batería intacta para reciclado y/o deséchela. Desensamblar y volver a ensamblar puede crear condiciones inseguras.
- 8.2 No ajuste los componentes internos. Esto puede causar condiciones inseguras.
- 8.3 Use solo jabón suave para lavar. Otros agentes de limpieza como gasolina, tetraclorido de carbón, amoníaco, etc., pueden dañar las piezas de plástico. No sumerja el dosificador, la batería o el cargador en cualquier líquido, ya que esto puede causar daños y condiciones inseguras.
- 8.4 Siempre desconecte el cargador antes de limpiarlo o cuando no esté en uso. En caso contrario, podría provocar un choque eléctrico o incendio.

9. FUNCIONAMIENTO

- 9.1 Al operar el LATAPOXY® 310 mezclador inalámbrico, use ambas manos. El uso de ambas manos ayudará a evitar que la herramienta se caiga, lo que podría causar daños en la herramienta o el operador.
- 9.2 No coloque la mano, los dedos u otros objetos extraños frente a los pistones mientras la batería está colocada. Esto podría provocar lesiones al operador.
- 9.3 No use ningún accesorio. El uso de accesorios podría causar lesiones personales o dañar la herramienta.
- 9.4 No opere la herramienta sin los pistones adjuntos. Esto dañará el cartucho y puede ser peligroso.
- 9.5 Use solamente con las baterías de tensión nominal y del mismo tipo. Las tensiones más elevadas pueden causar un peligro eléctrico. Otros tipos de batería pueden desprenderse de la herramienta, creando un riesgo de lesión personal.

DEFINICIÓN DE SÍMBOLOS QUE PUEDEN ENCONTRARSE EN LA HERRAMIENTA:



Danger, avertissement



Garder vos mains et les objets étrangers loin de l'outil

V

Volts

A

Ampère



Courant direct

W

Watts

CE

CE



cCSAus

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

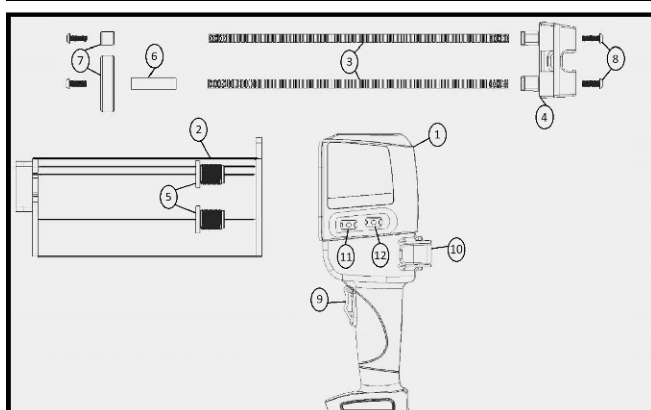


FIGURA 1

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Unidad de potencia | 7. pistones |
| 2. Retención de cartucho | 8. Tornillos para rejilla |
| 3. Rejillas | 9. Interruptor |
| 4. Asa de rejilla | 10. Palanca de sujeción |
| 5. Tornillos para barril | 11. Perilla de control de velocidad |
| 6. Refuerzo de rejilla | 12. Perilla de control de dosificación |

FUNCIONAMIENTO

1. REMOCIÓN E INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Para quitar el paquete de baterías, apriete ambos botones de liberación y deslice la batería hacia adelante.

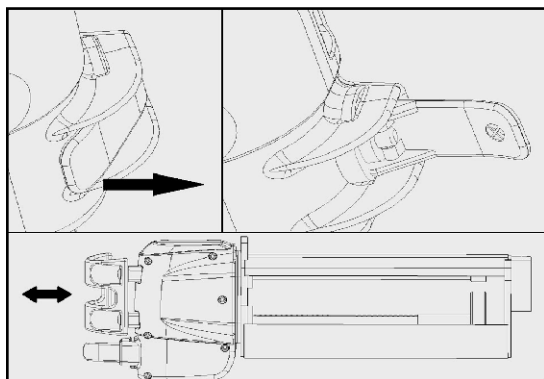
Para insertarla, deslice la batería por completo hacia la base de la agarradera.

Nota: Esta herramienta eléctrica es un aparato que funciona con batería, la batería se carga fuera del aparato.



FIGURA 2

2. MOVIMIENTO DE LA REJILLAT



Como se muestra en la figura 3, una vez que la palanca de sujeción se abre, las rejillas pueden moverse libremente y la herramienta ya no podrá distribuir. Las rejillas también pueden moverse manualmente hacia adelante con la palanca de sujeción

FIGURA 3

3. INSTALACIÓN DEL CARTUCHO

Para instalar un cartucho, simplemente deslice la palanca de sujeción para abrirla y tire las rejillas completamente hacia atrás. Coloque el cartucho en el retenedor de cartucho. Cierre la palanca de sujeción y empuje la palanca de la rejilla hacia adelante con firmeza hasta que los pistones se encajen en el cartucho. (La manija puede empujarse hacia adelante si la palanca de sujeción permanece abierta, pero si está cerrada, las rejillas se mantendrán adelante).

! ADVERTENCIA - MANTENGA TODAS LAS PARTES DEL CUERPO Y OBJETOS EXTRAÑOS FUERA DEL SOPORTE DEL CARTUCHO EN TODO MOMENTO. Puede lastimarse los dedos si quedan atrapados entre el pistón y el soporte del cartucho.

4. ARRANQUE Y DETENCIÓN

Una vez que se ha cargado el cartucho, simplemente presione el interruptor para comenzar con la distribución.

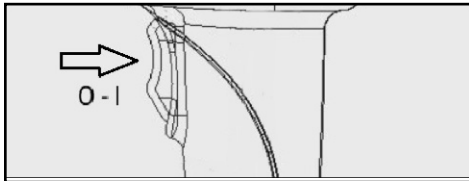


FIGURA 4

5. CONTROL DE VELOCIDAD Y DOSIFICACIÓN

La velocidad y la dosificación pueden ajustarse con los selectores correspondientes del lado de la herramienta. Ambos selectores tienen la posición “apagado” cuando se giran por completo a la derecha. Para la dosis, esto desactiva la función de dosis y permite que la herramienta funcione indefinidamente mientras se activa el interruptor. Cuando el selector de velocidad está en la posición “apagado”, la herramienta está completamente deshabilitada y no funcionará.

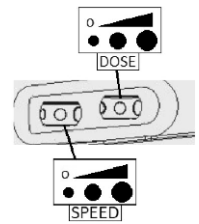


FIGURA 5

NOTA – Para minimizar la posibilidad de daño en el cartucho, el dosificador se ajusta automáticamente a su fuerza de salida. Es posible que experimente una variación en la velocidad del motor asociada con esta función. Si se producen daños o escape de combustión, ajuste el control de velocidad a una configuración más baja.

ACCESORIOS

Se recomienda usar estos accesorios con de LATAPOXY® 310 mezclador inalámbrico:

BATERÍA:

- Batería de ion de litio de 20 voltios, 1P 2.0A-h (número de pieza 1010-018)

CARGADOR:

- Cargador de CA de 120 voltios, América del Norte y Japón (Número de pieza 1020-029-EE. UU.)
- Cargador de CA de 220 voltios para la Unión Europea (Número de pieza 1020-029-UE)
- Cargador de CA de 220 voltios para el Reino Unido (Número de pieza 1020-029-Reino Unido)
- Cargador de CA de 220 voltios para Australia (Número de pieza 1020-029-AU)

CENTRO DE SERVICIO DE FÁBRICA

Si experimenta problemas o desea hacer preguntas acerca del funcionamiento de la herramienta, comuníquese con el Departamento de Asistencia Técnica de LATICRETE al 800.243.4788, ext. 1235.

Para obtener más información acerca de repuestos y accesorios, comuníquese con el servicio al cliente de LATICRETE al 800.243.4788, ext. 1219.

GARANTÍA

LA GARANTÍA QUEDA NULA Y SIN EFECTO SI LA HERRAMIENTA HA SIDO ABIERTA O MANIPULADA POR ALGUIEN QUE NO SEA EL CENTRO DE SERVICIO DE FÁBRICA DESIGNADO.

LATICRETE International, Inc. garantiza que LATAPOXY® 310 Mezclador sin Cable no contiene defectos de fabricación y que no se dañará, deteriorará ni desintegrará en condiciones de uso normales, por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra, conforme a los términos y condiciones indicados en la garantía del producto LATICRETE® en la especificación técnica 230.13.

Esta garantía no cubre lo siguiente: 1) el maltrato de la herramienta; 2) el mantenimiento y la limpieza inadecuados de la herramienta; 3) cualquier modificación realizada a la herramienta; 4) cualquier falla producida como resultado del mal uso o del uso indeseado de la herramienta; 5) el uso y la rotura normales; 6) cualquier reparación realizada al Mezclador sin Cable por un representante no autorizado; 7) una falla debido a la carga o a la configuración incorrectas de la herramienta; 8) una falla debido al uso de otro material distinto de LATAPOXY® 310 Adhesivo para Piedra.

DESCRIPCIÓN DE USO

1. SUSTRATOS ADECUADOS

La siguiente sección brinda información acerca de LATAPOXY 310 Adhesivo para Piedra y debe leerse antes de realizar la instalación. Consulte la especificación técnica 679.0 o 679.3 de LATICRETE para obtener más información. Latapoxy 310 Adhesivo para Piedra se puede aplicar sobre los siguientes sustratos:

Sustratos interiores

- Concreto
- Unidades de mampostería de cemento (CMU)
- Ladrillo/mampostería
- Madera laminada grado exterior
- Panel de cemento
- Azulejo cerámico

Sustratos exteriores

Para obtener la aprobación antes de usar en cualquier aplicación exterior, consulte al Departamento de Asistencia Técnica de LATICRETE llamando al 800.243.4788, ext. 1235. Corresponde una restricción de altura máxima de 9.1 metros (30 pies).

- Concreto (vertido, prefabricado o inclinado)
 - El concreto debe tener un mínimo de 15 cm (6 pulg.) de espesor reforzado
 - El concreto debe tener un mínimo de 3500 psi (24 MPa)
 - El concreto debe tener un mínimo de 28 días de curado antes de la instalación
- Unidades de mampostería de cemento: muros dobles solamente

RENDIMIENTO APROXIMADO

El rendimiento de LATAPOXY 310 Adhesivo para Piedra varía según la cantidad de producto necesaria para aplomar la pared. El cuadro a continuación está basado en el recubrimiento de un 10 % del área de cada pieza de revestimiento o piedra:

PROMEDIO DE PULGADAS FUERA DE PLOMADA	ESPESOR DE LATAPOXY® 310	COBERTURA APROX. POR GALÓN
Pared a plomo	3 mm (1/8 pulg.) de espesor	27 m² (300 pies²)
6 mm (1/4 pulg.)	6 mm (1/4 pulg.) de espesor	14 m² (150 pies²)
12 mm (1/2 pulg.)	12 mm (1/2 pulg.) de espesor	7 m² (75 pies²)

La cobertura se basa en pies cuadrados de piedra instalados.

2. LIMITACIONES

- Temperatura de la superficie para la aplicación: 10 °C (50 °F) a 35 °C (95 °F).
- Para las aplicaciones en exteriores, póngase en contacto con Servicios Técnicos al teléfono 800.243.4788, Ext. 1235 o escriba a technicalservices@laticrete.com para obtener aprobación antes de usar.
- La pizarra y otras piedras fisibles se pueden decapar debido a la naturaleza de su composición por capas. Los fabricantes de dicha piedra deben brindarle al instalador una aprobación por escrito de que la piedra es adecuada para su aplicación.
- Nota: Las superficies deben ser estructuralmente firmes, estables y lo suficientemente rígidas para soportar azulejos cerámicos/de piedra, ladrillo delgado y acabados similares. La deflexión del sustrato con cargas vivas, muertas y de impacto, incluidas las cargas concentradas, no debe pasar de L/360 en instalaciones de ladrillos/revestimientos cerámicos de capa delgada o L/480 en instalaciones de piedra de capa delgada o L/600 para carillas exteriores donde L = longitud de tramo (excepto donde es local los códigos de construcción especifican requisitos de deflexión más estrictos).
- No aplicar LATAPOXY 310 Adhesivo para Piedra sobre revestimientos cubiertos con cualquier tipo de fijador de malla. Antes de aplicar, amole las áreas donde se colocará el adhesivo.

NOTA: ANTES DE USAR EL PRODUCTO, ACONDICIONE EL MATERIAL A TEMPERATURA AMBIENTE (21 °C/70 °F) DURANTE 24 HORAS PARA QUE SE MEZCLE CON FACILIDAD. SI LA TEMPERATURA ES BAJA, NO SE MEZCLARÁ CON FACILIDAD.

3. PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE

- 3.1 Todas las superficies deben estar firmes, limpias y libres de aceite, ceras, hielo, compuestos de curado o contaminación. Las superficies tratadas con agentes antiadherentes u otros productos que pueden inhibir la adherencia se deben escarificar en forma mecánica. Las superficies de concreto pueden estar húmedas pero no deben tener agua acumulada cuando se realiza la aplicación.
- 3.2 Limpie y amole la parte posterior de la piedra en las áreas que recibirán LATAPOXY® 310 Adhesivo para Piedra con una amoladora mecánica con hoja/disco diamantado. Elimine el polvo con un cepillo de cerda dura y limpie toda la superficie. Con una esponja apenas húmeda (no mojada) limpie el revestimiento cerámico o piedra y extraiga el polvo o las partículas remanentes para garantizar una adherencia limpia y directa y que se haya eliminado todo el material del pulido. Seque con un paño limpio y luego aplique LATAPOXY 310 Adhesivo para Piedra.



FIGURA 3.2

4. CARGA DE LA BATERÍA

Use solamente la batería de 20V en el cargador suministrado. Otros tipos de baterías pueden causar daños o lesiones personales. Lea el manual de carga incluido en este paquete para obtener información específica acerca de cómo realizar la carga en forma segura.

- 4.1 Cargue la batería en su totalidad antes de usar.
- 4.2 El tiempo de carga puede variar según el suministro de voltaje, la cantidad de carga requerida para esa batería y la temperatura.
- 4.3 La temperatura afectará el tiempo de vida de la batería. Se recomienda realizar la carga cuando la temperatura está entre los 15 °C a 27 °C (60 °F a 80 °F). No realice la carga cuando la temperatura es inferior a 5 °C (40 °F) o superior a 40 °C (105 °F).
- 4.4 El tiempo estimado que tarda la batería para cargarse en su totalidad es de 30 a 45 minutos.

5. PREPARACIÓN Y CARGA DE LA HERRAMIENTA

- 5.1 Abra la palanca del seguro, tome el asa de la rejilla y tire hacia afuera hasta que se abra por completo.
- 5.2 Retire la punta protectora que se encuentra en la parte superior del cartucho simplemente haga palanca en LATAPOXY 310 Adhesivo para Piedra para abrir ambos lados del cartucho.
- 5.3 Inserte un Paquete de cartuchos de LATAPOXY 310 Adhesivo para Piedra en la cubierta del cartucho, empujando la punta a través del hueco hasta el final de la cubierta.
- 5.4 Empuje la rejilla hacia delante hasta que los pistones hagan contacto con la parte posterior del cartucho y cierre la palanca del seguro.

NOTA: ACONDICIONE EL MATERIAL A 21 °C (70 °F) COMO MÍNIMO ANTES DE USAR

- 5.5 Extrude the material in the cartridge to flush out the air and until both Part A and B are coming out equally.
- 5.6 Atornille la boquilla mezcladora con firmeza y estará lista para aplicar.



FIGURE 5.1

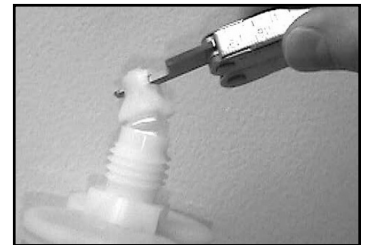


FIGURE 5.2



FIGURE 5.3



FIGURE 5.4

6. APLICACIÓN

- 6.1 Apriete el gatillo para comenzar a aplicar el material. Ajuste la velocidad de aplicación, según lo desee, girando el marcador que se encuentra en un costado de la herramienta. Los componentes rosa y blanco se mezclan cuando se los empuja a través de la boquilla mezcladora. Asegúrese de que el material tenga un color uniforme cuando sale de la boquilla.
- 6.2 Mantenga el Mezclador sin Cable inclinado sobre el área del revestimiento o piedra que será adherido. Empuje el material en la piedra realizando movimientos circulares y utilizando el filo de la boquilla que se usa para aplicar el material.



FIGURE 5.5

NOTA: EL MEZCLADOR SIN CABLE CONTIENE UN CARGADOR CON REVERSO AUTOMÁTICO QUE COMIENZA A FUNCIONAR DESPUÉS DE QUE SE LIBERA EL GATILLO PARA DISMINUIR LAS FILTRACIONES. COLOQUE LA GOTA A LA ALTURA DESEADA PARA LOGRAR UNA SUPERFICIE APLOMADA.

- 6.3 Aplique cantidades pequeñas (gotas) distribuidas de manera uniforme en la parte posterior de la piedra o el revestimiento; 5 gotas como mínimo: una en cada esquina y una en el centro. Cubra al menos el 10 % del área de cada pieza (gota condensada). El espesor final de la gota debe tener un mínimo de 3 mm (1/8 pulg.).

Diámetro aproximado de cada gota para lograr un recubrimiento del 10 % con 5 gotas:

TAMAÑO DEL REVESTIMIENTO/PIEDRA	DIÁMETRO DE LA GOTA
300 mm x 300 mm (12 pulg. x 12 pies)	50 mm (2 pulg.) (cada gota)
600 mm x 600 mm (24 pulg. x 24 pies)	100 mm (4 pulg.) (cada gota)
900 mm x 900 mm (36 pulg. x 36 pies)	150 mm (6 pulg.) (cada gota)

NOTA: quite la primera piedra instalada para medir el diámetro de cada gota. regule la cantidad de LATAPOXY® 310 adhesivo para piedra para obtener el rendimiento adecuado. una vez que se ha definido la cantidad apropiada, establezca la dosificación para lograr que todos los revestimientos tengan un nivel uniforme.

- 6.4 Aplique todo el material hasta que la rejilla haya llegado al final del cartucho y no se pueda mover. Ahora puede retirar el cartucho usado y reemplazarlo por otro nuevo.

CONSEJO: ANTES DE INSTALAR EL REVESTIMIENTO, EVALÚE LA PARED PARA CONSTATAR QUE NO HAYA ÁREAS QUE ESTÉN FUERA DE PLOMADA. TIRE UNA LÍNEA DESDE ARRIBA E IDENTIFIQUE CUALQUIER ELEVACIÓN O ÁREAS HUNDIDAS. ASEGÚRESE DE QUE LA PRIMERA O LAS PRIMERAS DOS HILERAS SE PUEDAN SEGUIR HACIA ARRIBA EN TODA LA PARED, PARA QUE NO SE PRODUZCA UNA ELEVACIÓN QUE ESTARÁ FUERA DE PLOMADA CON LOS VALORES QUE ACABA DE ESTABLECER.

7. EXTRACCIÓN Y REEMPLAZO DEL CARTUCHO

- 7.1 La herramienta dejará de funcionar en forma automática, una vez que el cartucho se vacíe y la rejilla haya alcanzado su extensión máxima.
- 7.2 Desatornille la boquilla mezcladora y déjela a un lado. Abra la palanca del seguro y tire el asa de la rejilla hacia la posición abierta. Retire el cartucho vacío.
- 7.3 Inserte un cartucho nuevo en la sección 5. Asegúrese de romper la punta protectora del cartucho antes de atornillar la boquilla mezcladora.

CONSEJO: NO ES NECESARIO INSTALAR UNA NUEVA BOQUILLA MEZCLADORA CON CADA CARTUCHO NUEVO. DEBIDO A QUE LATAPOXY® 310 ADHESIVO PARA PIEDRA OFRECE UN TIEMPO DE TRABAJO DE 30-45 MINUTOS, LA HERRAMIENTA PUEDE PERMANECER INACTIVA DURANTE 30-45 MINUTOS ANTES DE QUE EL ADHESIVO FRAGÜE EN LA BOQUILLA Y YA NO PUEDA USARSE. USE 1 O 2 BOQUILLAS MEZCLADORAS POR DÍA SI UTILIZA LA VERSIÓN ESTÁNDAR. LATAPOXY 310 ADHESIVO RÁPIDO PARA PIEDRA SERÁ NECESARIO REEMPLAZAR LA BOQUILLA EN FORMA FRECUENTE.

NOTA: LAS BOQUILLAS MEZCLADORAS QUE CONTENGAN MATERIAL FRAGUADO NO SE PUEDEN VOLVER A UTILIZAR Y SE DEBEN DESECHAR.

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

LATAPOXY® 310 Mezclador sin Cable ha sido diseñado para brindar un funcionamiento seguro. No requiere de mantenimiento regular, sin embargo, es importante mantener la herramienta limpia y libre de adhesivo acumulado. El adhesivo, el polvo y otros materiales extraños se deben mantener fuera de la rejilla para que el motor no los capte. Observe lo siguiente:



ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones, desconecte siempre el cargador y retire la batería del cargador o de la herramienta antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento. Nunca desmonte la batería o el cargador de la herramienta. Se debe retirar la batería de la herramienta antes de desecharla. Todas las baterías deben desecharse de forma segura de acuerdo con las leyes y normativas locales.

- 8.1 Siempre desenchufe el cargador antes de limpiarlo y cuando no esté en uso. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
- 8.2 Mantenga las rejillas libres de adhesivos u otros restos de material. Retire meticulosamente el LATAPOXY 310 Adhesivo para Piedra no fraguado con un cepillo de alambre húmedo y un paño seco. NO ENJUAGUE LA HERRAMIENTA CON AGUA. El adhesivo fraguado que queda en las rejillas se deberá retirar con un cepillo de alambre. Consulte al Departamento de Asistencia Técnica de LATICRETE.

- 8.3 No ajuste los componentes internos. Esto puede causar una situación insegura.
- 8.4 Mantenga las caras de los pistones limpias, libres de LATAPOXY® 310 Adhesivo para Piedra para que puedan hacer contacto con el émbolo de los cartuchos. El adhesivo acumulado en los pistones puede ocasionar una fuerza irregular sobre el cartucho y producir una falla.
- 8.5 Si el LATAPOXY 310 Mezclador sin Cable no está funcionando a plena capacidad, verifique que la Batería esté completamente cargada y que los contactos de la Batería y de la herramienta estén limpios. Si requieren mantenimiento, tenga cuidado y limpie con un borrador.
- 8.6 Mantenga las manijas limpias, secas y libres de aceite o grasa. Limpie con un jabón suave y un paño húmedo. No utilice disolventes ni productos de limpieza que puedan dañar la herramienta. No sumerja el dispensador, la batería o el cargador en ningún líquido, ya que esto puede causar daños y situaciones inseguras.
- 8.7 Siga las instrucciones de limpieza y mantenimiento del manual de la batería y del cargador.
- 8.8 Aplique una capa ligera de aceite de máquina liviano para lubricar las rejillas según sea necesario.
- 8.9 Recicle las baterías usadas. Cumpla con todas las regulaciones y leyes de eliminación.

9. PRESENTACIÓN:

Un Mezclador sin Cable por caja, que contiene:

- un cargador de batería
- una batería de 20 V
- Manual para propietarios
- una correa para el hombro

Boquillas para LATAPOXY 310 (se deben pedir por separado)

- 12 por caja
- Número de parte: RT8480500

10. DATOS TÉCNICOS

Peso del Mezclador sin Cable	8 libras (3.63 kg)
Dimensiones del Mezclador sin Cable	43 x 9 x 31.75 cm (17 x 3.5 x 12.5 pulg.)
Información sobre la batería	20 lones de litio
Información del cargador	~30 minutos

11. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Lea la guía de resolución de problemas que se adjunta. Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia, comuníquese con el Departamento de Asistencia Técnica de LATICRETE llamando al 800.243.4788, ext. 1235.

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES RECOMENDADAS
Cuando se aprieta el gatillo, el motor no arranca	■ La batería está agotada o tiene poca carga ■ El Botón de ajuste de velocidad se hundió ■ La batería no se insertó por completo ■ El cartucho se aplicó completamente, el mezclador se apaga	■ Vuelva a cargar la batería ■ Aumente la configuración de velocidad ■ Retire la batería y vuelva a instalarla ■ Retire el cartucho usado apagado automáticamente y reemplácelo por uno nuevo
Cuando se aprieta el gatillo, el motor funciona pero no sale material	■ El embrague se soltó ■ La punta del cartucho no se retiró ■ LATAPOXY® 310 Adhesivo para Piedra está demasiado frío ■ El adhesivo ha fraguado en la boquilla mezcladora ■ Falla del cartucho (soplelo)	■ Cierre la palanca del seguro ■ Retire la punta ■ Acondicione el material a una temperatura de al menos 21 °C (70 °F) ■ Cambie la boquilla mezcladora ■ Retire el cartucho; limpie los pistones y dientes. Instale un cartucho nuevo
La aplicación del material es lenta	■ La batería tiene poca carga ■ La configuración de la velocidad es baja ■ LATAPOXY 310 Adhesivo para Piedra está demasiado frío ■ LATAPOXY 310 dejó material parcialmente fraguado estancado en la boquilla ■ Falla del cartucho (soplelo)	■ Vuelva a cargar la batería ■ Aumente la configuración de velocidad ■ Acondicione el material a una temperatura de al menos 21 °C (70 °F) ■ Reemplace la boquilla mezcladora ■ Retire el cartucho; limpie los pistones y dientes. Instale un cartucho nuevo
El LATAPOXY 310 Adhesivo para Piedra aplicado no se mezcló de manera uniforme	■ El material está demasiado frío ■ Hay material fraguado en la boquilla ■ Falla del cartucho (soplelo)	■ Acondicione el material a una temperatura de al menos 21 °C (70 °F) ■ Cambie la boquilla mezcladora ■ Retire el cartucho; Limpie los pistones y dientes. Instale un cartucho nuevo
El asa de la rejilla presenta problemas	■ El seguro está cerrado o en funcionamiento	■ Abra el seguro y tire la rejilla hacia atrás



LATICRETE International, Inc. ■ One LATICRETE Park North, Bethany, CT 06524-3423 USA ■ 1.800.243.4788 ■ +1.203.393.0010 ■ laticrete.com

DS-683.5-0824 ©2024 LATICRETE International, Inc. All trademarks shown are the intellectual properties of their respective owners.